

SÁBADO, 27 de febrero de 2010

## A Nosa Terra publica un diccionario sobre el surrealismo

D. SALGADO | Santiago | 27 FEB 2010

Archivado en: [Arte](#)

En más de 200 entradas, almacenadas en el doble de páginas, recoge el crítico y traductor Xesús González Gómez (A Rúa, 1950) las vicisitudes del movimiento surrealista. Lo hace bajo el título *Diccionario de surrealismo e de surrealistas*, editado por A Nosa Terra con ayuda de la Fundación Granell y presentado ayer en Santiago. "El título original era *Diccionario persoal do surrealismo*", explica el autor, "y resume bien lo que es el libro; mi editor no lo aceptó".

Hace años que González Gómez se apasionó por la corriente artística central de la modernidad del XX. "Fue gracias a una antología de poesía de la biblioteca de Basilio Losada", recuerda, "que me cambió a los 18 años la manera de ler. Entonces dejé la poesía". La apertura radical a la irracionalidad o la toma en consideración de la subjetividad sin concesiones cruzada con un subversivo programa político, inaugurado en 1924, se materializó en obras para González Gómez fundamentales como *Nadja*, de André Breton, *El campesino de París*, de Louis Aragon, o "todo Benjamin Peret".

El diccionario estructura su teoría a través de "entradas temáticas: revuelta, comunidad o política". Abarca desde la fundación manifiestaria de los años 20 hasta el activismo de los actuales grupos surrealistas de Madrid, Praga o Chicago. Y no evita la conflictiva relación de la tropa bretoniana con el comunismo. Para Galicia, dos menciones: "Sólo hubo un surrealista, Granell. Y en el diccionario hay una entrada sobre el país, para decir que no hubo surrealismo".